

# Psalm 94



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

- 1 Gott<sup>H4101</sup> der Rache<sup>H53602</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, Gott<sup>H4103</sup> der Rache<sup>H5360</sup>, strahle<sup>H3313</sup> hervor<sup>H3313</sup>!
- 2 Erhebe<sup>H5375</sup> dich, Richter<sup>H8199</sup> der Erde<sup>H776</sup>, vergilt<sup>H1576</sup> den<sup>H5921</sup> Stolzen<sup>H1343</sup> ihr Tun!
- 3 Bis<sup>H5704</sup> wann<sup>H4970</sup> werden die Gottlosen<sup>H7563</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, bis<sup>H5704</sup> wann<sup>H4970</sup> werden die Gottlosen<sup>H7563</sup> frohlocken<sup>H5937</sup>,
- 4 werden übersprudeln<sup>H5042</sup>, Freches<sup>H6277</sup> reden<sup>H1696</sup>, sich rühmen<sup>H559</sup> alle<sup>H3605</sup>, die Frevel<sup>H205</sup> tun<sup>H6466</sup>?
- 5 Dein Volk<sup>H5971</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, zertreten<sup>H1792</sup> und dein Erbteil<sup>H5159</sup> bedrücken<sup>H6031</sup> sie.
- 6 Sie töten<sup>H2026</sup> die Witwe<sup>H490</sup> und den Fremden<sup>H1616</sup>, und sie ermorden<sup>H7523</sup> die Waisen<sup>H3490</sup>
- 7 und sagen<sup>H559</sup>: Jah<sup>H3050</sup> sieht<sup>H7200</sup> es nicht<sup>H3808</sup>, und der Gott<sup>H430</sup> Jakobs<sup>H3290</sup> merkt<sup>H995</sup> es nicht<sup>H3808</sup>.
- 8 Habt Einsicht<sup>H995</sup>, ihr Unvernünftigen<sup>H1198</sup> unter dem Volk<sup>H5971</sup>! Und ihr Toren<sup>H3684</sup>, wann<sup>H4970</sup> werdet ihr verständig<sup>H7919</sup> werden?
- 9 Der das Ohr<sup>H241</sup> gepflanzt<sup>H5193</sup> hat, sollte er nicht<sup>H3808</sup> hören<sup>H8085</sup>? Der das Auge<sup>H5869</sup> gebildet<sup>H3335</sup> hat, sollte er nicht<sup>H3808</sup> sehen<sup>H5027</sup>?
- 10 Der die Nationen<sup>H1471</sup> zurechtweist<sup>H32564</sup>, sollte er nicht<sup>H3808</sup> strafen<sup>H3198</sup>, er, der Erkenntnis<sup>H1847</sup> lehrt<sup>H3925</sup> den Menschen<sup>H120</sup>?
- 11 Der HERR<sup>H3068</sup> kennt<sup>H3045</sup> die Gedanken<sup>H4284</sup> des Menschen<sup>H120</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie<sup>H1992</sup> Eitelkeit<sup>H18925</sup> sind.
- 12 Glückselig<sup>H835</sup> der Mann<sup>H1397</sup>, den<sup>H834</sup> du züchtigst<sup>H3256</sup>, HERR<sup>6</sup>, und den du belehrst<sup>H3925</sup> aus<sup>H4480</sup> deinem Gesetz<sup>H8451</sup>, [?]<sup>H3050</sup>
- 13 um ihm Ruhe<sup>H8252</sup> zu geben vor<sup>H4480</sup> den bösen<sup>H7451</sup> Tagen<sup>H3117</sup>, bis<sup>H5704</sup> dem Gottlosen<sup>H7563</sup> die Grube<sup>H7845</sup> gegraben<sup>H3738</sup> wird!
- 14 Denn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup> wird sein Volk<sup>H5971</sup> nicht<sup>H3808</sup> verstoßen<sup>H5203</sup>, und nicht<sup>H3808</sup> verlassen<sup>H5800</sup> sein Erbteil<sup>H5159</sup>,
- 15 denn<sup>H3588</sup> zur<sup>H5704</sup> Gerechtigkeit<sup>H6664</sup> wird zurückkehren<sup>H7725</sup> das Gericht<sup>H4941</sup>, und alle<sup>H3605</sup> von Herzen<sup>H3820</sup> Aufrichtigen<sup>H3477</sup> werden ihm<sup>7</sup> folgen<sup>H310</sup>.
- 16 Wer<sup>H4310</sup> wird für mich aufstehen<sup>H6965</sup> gegen<sup>H5973</sup> die Übeltäter<sup>H7489</sup>? Wer<sup>H4310</sup> wird für mich auftreten<sup>H3320</sup> gegen<sup>H5973</sup> die, die Frevel<sup>H205</sup> tun<sup>H6466</sup>?
- 17 Wäre<sup>H3884</sup> nicht<sup>H3884</sup> der HERR<sup>H3068</sup> mir eine Hilfe<sup>H5833</sup> gewesen, wenig<sup>H4592</sup> fehlte, so hätte im Schweigen<sup>H1745</sup>

gewohnt<sup>H7931</sup> meine Seele<sup>H5315</sup>.

18 Wenn<sup>H518</sup> ich sagte<sup>H559</sup>: Mein Fuß<sup>H7272</sup> wankt<sup>H4131</sup>, so unterstützte<sup>H5582</sup> mich deine Güte<sup>H2617</sup>, HERR<sup>H3068</sup>.

19 Bei der Menge<sup>H7230</sup> meiner Gedanken<sup>H83128</sup> in<sup>H7130</sup> meinem Innern<sup>H7130</sup> erfüllten<sup>H8173</sup> deine Tröstungen<sup>H8575</sup> meine Seele<sup>H5315</sup> mit<sup>H8173</sup> Wonne<sup>H8173</sup>.

20 Sollte mit dir vereint<sup>H2266</sup> sein der Thron<sup>H3678</sup> des Verderbens<sup>H1942</sup>, der aus Frevel<sup>H5999</sup> eine<sup>H5921</sup> Satzung<sup>H2706</sup> macht<sup>H3335</sup>?

21 Sie dringen<sup>H1413</sup> ein<sup>H1413</sup> auf<sup>H5921</sup> die Seele<sup>H5315</sup> des Gerechten<sup>H6662</sup>, und unschuldiges<sup>H5355</sup> Blut<sup>H1818</sup> verurteilen<sup>H7561</sup> sie.

22 Doch der HERR<sup>H3068</sup> ist<sup>H1961</sup> meine hohe<sup>H4869</sup> Festung<sup>H4869</sup>, und mein Gott<sup>H430</sup> der Fels<sup>H6697</sup> meiner Zuflucht<sup>H4268</sup>.

23 Und er lässt ihre Ungerechtigkeit<sup>H205</sup> auf<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> zurückkehren<sup>H7725</sup>, und durch<sup>9</sup> ihre Bosheit<sup>H7451</sup> wird er sie vertilgen<sup>H6789</sup>; vertilgen<sup>H6789</sup> wird sie der HERR<sup>H3068</sup>, unser Gott<sup>H430</sup>.

### Fußnoten

1. El
2. Eig. der Rachen, d.h. der Rache-Vollstreckungen
3. El
4. O. züchtigt, wie V. 12
5. Eig. ein Hauch
6. Hebr. Jah
7. d.h. dem Gericht
8. O. Sorgen, Kummernisse
9. O. für